EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 7. 4. 2017
COM(2017) 157 final

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na základe žiadosti z Fínska – EGF/2016/008 FI/Nokia Network Systems

DÔVODOVÁ SPRÁVA

KONTEXT NÁVRHU

1. Pravidlá, ktoré sa uplatňujú na finančné príspevky z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (ďalej len „EGF“), sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006[1] (ďalej len „nariadenie o EGF“).

2. Fínsko 22. novembra 2016 predložilo žiadosť EGF/2016/008 FI/Nokia Network Systems o finančný príspevok z fondu EGF v dôsledku prepúšťania[2] v spoločnosti Nokia Oy (Nokia Network Systems) a troch dodávateľov a nadväzujúcich výrobcov vo Fínsku.

3. Po posúdení tejto žiadosti Komisia dospela v súlade so všetkými uplatniteľnými ustanoveniami nariadenia o EGF k záveru, že podmienky na udelenie finančného príspevku z EGF sú splnené.

ZHRNUTIE ŽIADOSTI

Žiadosť o príspevok z EGF	EGF/2016/008 FI/Nokia Network Systems
Členský štát	Fínsko
Dotknutý(-é) región(-y) (úroveň NUTS[3] 2)	Helsinki-Uusimaa (Uusimaa) (FI1B), Länsi-Suomi (Pirkanmaa) (FI19) Pohjois- ja Itä-Suomi (Pohjois-Pohjanmaa) (FI1D)
Dátum podania žiadosti	22. novembra 2016
Dátum potvrdenia o prijatí žiadosti	22. novembra 2016
Dátum žiadosti o dodatočné informácie	2. decembra 2016
Termín na poskytnutie dodatočných informácií	13. januára 2017
Termín na dokončenie posúdenia	7. apríla 2017
Kritérium zásahu	článok 4 ods. 1 písm. a) nariadenia o EGF
Hlavný podnik	Nokia Oy (Nokia Network Systems)
Počet dotknutých podnikov	4

[1] Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

[2] V zmysle článku 3 nariadenia o EGF.

[3] Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1046/2012 z 8. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS), pokiaľ ide o zasielanie časových radov pre nové regionálne členenie (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2012, s. 34).

Odvetvie(-a) ekonomickej činnosti (divízia NACE Rev. 2)[4]	Divízia 26 – Výroba počítačov, elektronických a optických výrobkov
Počet pobočiek, dodávateľov a nadväzujúcich výrobcov	3
Referenčné obdobie	2. júna 2016 – 2. októbra 2016
Počet prepustených pracovníkov počas referenčného obdobia (*a*)	945
Počet prepustených pracovníkov pred referenčným obdobím alebo po ňom (*b*)	0
Celkový počet prepustených pracovníkov	945
Celkový počet oprávnených prijímateľov	945
Celkový počet dotknutých prijímateľov	821
Počet dotknutých mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET)	0
Rozpočet na personalizované služby (v EUR)	4 154 000
Rozpočet na využívanie EGF[5] (v EUR)	249 000
Celkový rozpočet (v EUR)	4 403 000
Príspevok z EGF (60 %) (v EUR)	2 641 800

POSÚDENIE ŽIADOSTI

Postup

4. Fínsko podalo žiadosť EGF/2016/008 FI/Nokia Network Systems 22. novembra 2016, t. j. do 12 týždňov odo dňa, keď boli splnené kritériá zásahu stanovené v článku 4 nariadenia o EGF. Komisia v ten istý deň potvrdila prijatie žiadosti a 2. decembra 2016 požiadala Fínsko o dodatočné informácie. Tieto dodatočné informácie boli poskytnuté do šiestich týždňov od podania žiadosti. Lehota 12 týždňov od prijatia úplnej žiadosti, v ktorej by Komisia mala dokončiť svoje posúdenie súladu žiadosti s podmienkami na poskytnutie finančného príspevku, uplynie 7. apríla 2017.

OPRÁVNENOSŤ ŽIADOSTI

Príslušné podniky a prijímatelia

5. Žiadosť sa týka 945 pracovníkov prepustených v spoločnosti Nokia Oy a 3 dodávateľov. Hlavný podnik pôsobí v hospodárskom odvetví, ktoré je v rámci klasifikácie NACE Rev. 2 zaradené do divízie 26 (Výroba počítačov, elektronických a optických výrobkov).

[4] Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1.

[5] V súlade s článkom 7 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.

6. Nokia Network Systems je stopercentná dcérska spoločnosť spoločnosti Nokia Oy vo Fínsku. Nokia Network Systems je spoločnosť, ktorá vyrába zariadenia pre dátové siete a komunikácie.

Podniky a počet prepustených pracovníkov počas referenčného obdobia			
Nokia Oy	940	Lionbridge Oy	1
Eilakaisla Oy	1	ManpowerGroup Solutions Oy	3
Celkový počet podnikov: 4		**Celkový počet prepustených pracovníkov:**	**945**
Celkový počet samostatne zárobkovo činných osôb, ktoré ukončili svoju činnosť:			**0**
Celkový počet oprávnených pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb:			**945**

Kritériá zásahu

7. Fínsko predložilo žiadosť podľa kritérií zásahu uvedených v článku 4 ods. 1 písm. a) nariadenia o EGF, podľa ktorého je potrebných aspoň 500 pracovníkov, ktorí boli prepustení v referenčnom období štyroch mesiacov v členskom štáte vrátane dodávateľov a nadväzujúcich výrobcov.

8. Referenčné obdobie pre žiadosť v dĺžke štyroch mesiacov trvalo od 2. júna 2016 do 2. októbra 2016.

9. Počet prepustených pracovníkov počas referenčného obdobia:

– 940 pracovníkov prepustených v spoločnosti Nokia Oy,

– 5 pracovníkov prepustených v 3 podnikoch dodávateľov a nadväzujúcich výrobcov spoločnosti Nokia Oy.

Stanovenie počtu prepustených pracovníkov a prípadov ukončenia činnosti

10. Počet prepustených pracovníkov počas referenčného obdobia bol vypočítaný takto:

– 945 od dátumu individuálnej výpovede zo strany zamestnávateľa, ktorou pracovníka prepúšťa alebo s ním ukončuje pracovný pomer.

Oprávnení prijímatelia

11. Celkový počet oprávnených prijímateľov je 945.

Súvislosť medzi prepúšťaním a vážnymi zmenami v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie, ktorou sa zaoberá nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 546/2009

12. Na dôkaz súvislosti medzi prepúšťaním a vážnymi zmenami v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie, ktorou sa zaoberá nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 546/2009, Fínsko uvádza, že odvetvie IKT patrí k odvetviam, ktoré najcitlivejšie reagujú na zmeny celosvetového hospodárstva, a to v dôsledku tvrdej hospodárskej súťaže, rýchleho tempa technologického pokroku, ako aj inovácií, fúzií, akvizícií a využívania externých zdrojov.

13. Využívanie externých zdrojov pri výrobe komponentov a pri výrobných procesoch vo všeobecnosti je v odvetví IKT odpoveďou európskych výrobcov na rastúcu potrebu získania konkurenčnej výhody v rýchlo sa meniacej konkurencii, najmä z východnej Ázie.

14. Konkurenti z východnej Ázie využívali až doteraz ako svoju konkurenčnú výhodu nízke marže. Teraz však svoje zisky investujú do výskumu a vývoja. Konkurenti z východnej Ázie agresívne vstupujú na trh a tlačia európske spoločnosti do ešte zložitejšej pozície.

15. Uvedené priemyselné odvetvie je postihnuté klesajúcimi cenami a nižším dopytom zo strany telekomunikačných operátorov. Ani to však nezastavilo čínske firmy od pokračujúceho prieniku na trhy v Európe[6].

16. Životný cyklus výrobkov a príslušných softvérových riešení je veľmi krátky. Know-how v oblasti výrobkov a/alebo softvéru a vzdelanie potrebné v danom odbore veľmi rýchlo zastarávajú.

17. Konkurencia medzi zamestnancami v rámci EÚ i mimo nej je intenzívna. Zamestnanci v európskom sektore IKT starnú a sú menej vzdelaní ako zamestnanci v Amerike a Ázii. Fínski odborníci v oblasti IKT čelia v porovnaní s ostatnými odvetviami narastajúcej globálnej konkurencii.

18. V odvetví výroby počítačov, elektronických a optických výrobkov bolo doteraz podaných 15 žiadostí o finančný príspevok z fondu EGF, pričom 12 z nich súviselo s globalizáciou v oblasti obchodu a 3 s celosvetovou finančnou a hospodárskou krízou. Tri z uvedených 15 žiadostí podalo Fínsko[7].

Udalosti, ktoré viedli k prepúšťaniu a ukončeniu činnosti

19. Fínske odvetvie IKT sa dá za posledné dva roky charakterizovať ako odvetvie s vysokým počtom novoprijatých zamestnancov a zároveň aj významnou mierou hromadného prepúšťania. Vyznačuje sa výrazným tlakom na udržanie konkurencieschopnosti výrobkov.

20. Odvetvie IT sietí zaznamenalo v posledných rokoch určité významné trendy. Čoraz potrebnejšia je efektivita a širší rozsah služieb.

21. V roku 2008 bolo v odvetví technológie evidovaných v priemere 326 000 zamestnancov. Do roku 2015 bolo v tomto odvetví zamestnaných 289 000 ľudí[8]. V rámci odvetvia stúpol počet ľudí zamestnaných v odvetví IKT z 52 000 (v roku 2008) na 60 000 (v roku 2015). Počas tohto obdobia viaceré pracovné pozície v IKT zanikli, vytvorilo sa však mnoho ďalších.

22. V posledných rokoch založila Nokia Oy spoločný podnik so Siemensom v oblasti sieťových technológií, schválila predaj časti svojich podnikov Microsoftu a zlúčila sa

---

6 http://www.telecomlead.com/telecom-equipment/revenue-analysis-shows-huawei-big-vs-ericsson-nokia-68634.
htttp://www.rcrwireless.com/20160401/asiapacific/huawei-passes-ericsson-nokia-60-8b-2015-revenue-tag23.

7 EGF/2007/003 DE/BenQ, EGF/2007/004 FI/Perlos, EGF/2009/002 DE/Nokia, EGF/2009/008 IE/Dell, EGF/2009/023 PT/Quimonda, EGF/2010/008 AT/AT&S, EGF/2010/011 NL/NXP Semiconductors, EGF/2011/013 DK/Flextronics, EGF/2011/014 RO/Nokia, EGF/2011/025 IT/Lombardia, EGF/2012/006 FI/Nokia Salo, EGF/2012/007 IT/VDC Technologies, EGF/2013/001 FI/Nokia, EGF/2014/014 DE/Aleo Solar, EGF/2016/002 SE/Ericson.

8 http://teknologiateollisuus.fi/sites/default/files/file_attachments/personnel.pdf.

s Alcatelom, aby mohla konkurovať väčším súperom v odvetví sieťovej komunikácie. V roku 2016 oznámila Nokia Oy znižovanie počtu zamestnancov. Do konca roku 2018 plánuje Nokia Oy dosiahnuť zníženie ročných prevádzkových nákladov o 900 miliónov EUR. Nokia zároveň podnikla kroky na presun zdrojov k technológiám budúcnosti.

23. Celosvetový transformačný program Nokie Oy vrátane znižovania počtu zamestnancov je potrebný na to, aby mohla táto spoločnosť konkurovať súperom z východnej Ázie. Predpokladá sa, že súvisiace znižovanie počtu zamestnancov bude ukončené koncom roku 2018.

24. Zamestnanci prepustení v roku 2016 spoločnosťou Nokia Oy majú vysokú (40 %) a stredne vysokú (60 %) kvalifikáciu. Boli zamestnaní v oblasti programovania a dizajnu.

Očakávané účinky prepúšťania na miestne, regionálne a celoštátne hospodárstvo a zamestnanosť

Uusimaa

25. V regióne Uusimaa sa všeobecné ekonomické podmienky v hlavných odvetviach zhoršujú a priemyselné odvetvia počas uplynulých troch mesiacov znižovali stavy zamestnancov[9]. Celkový obrat z predaja v prípade spoločností v informačnom a komunikačnom odvetví poklesol v prvom štvrťroku 2016 o 2,5 percenta[10].

26. Rozsiahle znižovanie počtu zamestnancov v mestách Espoo, Helsinki a Vantaa v priebehu rokov 2012 – 2016 sa týkalo predovšetkým priemyselných odvetví elektroniky a softvéru (v uvedenom období bolo prepustených 6 000 zamestnancov). Stavy zamestnancov znižovali aj menšie podniky a subdodávatelia.

27. Nokia Oy je najväčšou spoločnosťou v odvetví IKT vo Fínsku. V roku 2014 bolo v regióne Uusimaa v odvetví IKT otvorených 730 nových a zatvorených 759 spoločností. V tom istom roku pôsobilo v regióne Uusimaa v odvetví IKT 7 114 podnikov (čiže 51 % z celkového počtu v celej krajine).

28. Zamestnanci prepustení spoločnosťou Nokia Oy majú prevažne vysokú a stredne vysokú kvalifikáciu, polovica z nich má viac než 50 rokov. Pôsobia v oblasti programovania a dizajnu. Ich profesionálne zručnosti sú v mnohých prípadoch zastarané.

29. Situácia v Uusimaa je zložitá pre vysokokvalifikovaných inžinierov a pre zamestnancov nad 50 rokov.

30. Miera nezamestnanosti ľudí s vysokou kvalifikáciou je celkovo vysoká[11] a nejde výlučne len o zamestnancov s technickým vzdelaním. V štatistikách nezamestnanosti v regióne Uusimaa figurujú aj administratívni pracovníci, účtovníci a mzdoví účtovníci.

Pirkanmaa

31. Z hľadiska celkového obratu je v regióne Pirkanmaa najväčším hospodárskym odvetvím výrobný a spracovateľský priemysel, pričom hlavnými odvetviami sú

---

9 https://ek.fi/en/current/2016/0.5/04/ek-business-tendency-survey-general-business-outlookwill-remain-rather-weak

10 http://www.stat.fi/til/ntp/2016/01/ntp_2016_01_2016-06-03_tie_001_en.html.

11 http://www.akava.fi/tyoelama/akavalaiset_tyoelamassa/tyottomyystilastot/1._korkeasti_koulutettujen_tyottomyys.

technologický priemysel (48 %), lesníctvo (25 %) a chemický, gumárenský priemysel a priemysel plastov (18 %)[12].

32. V septembri 2016 predstavoval počet nezamestnaných uchádzačov o zamestnanie registrovaných úradom pre zamestnanosť a hospodársky rozvoj regiónu Pirkanmaa 36 186 osôb, čo bolo o 1 % viac ako v predchádzajúcom roku[13]. Miera nezamestnanosti v regióne Pirkanmaa bola už dlho nad celoštátnym priemerom.

33. Hlavným dôvodom pretrvávajúcej vysokej miery nezamestnanosti v posledných rokoch je kríza aktivít podmienených vývozom a založených na odvetví výroby v uvedenom regióne, ako aj drastické štrukturálne zmeny, najmä v odvetví IKT. V roku 2015 bolo vo veľkých spoločnostiach v odvetví IKT v regióne Pirkanmaa prepustených viac ako 1 000 zamestnancov.

34. Štrukturálne problémy, ktorým v súčasnosti región Pirkanmaa čelí, sa odrážajú vo zvýšenej nezamestnanosti medzi zamestnancami s vysokou kvalifikáciou, ktorá sa v roku 2012 – 2016 viac než zdvojnásobila. V polovici roku 2016 bolo približne 33 % nezamestnaných osôb s akademickými titulmi nepretržite bez práce viac ako rok[14].

Pohjois-Pohjanmaa

35. Miera nezamestnanosti v regióne Severná Ostrobotnia je stále vysoká. Podiel nezamestnaných uchádzačov o zamestnanie zostal nad celoštátnym priemerom. Koncom apríla 2016 dosahovala miera nezamestnanosti v celej krajine 13,0 %, v Severnej Ostrobotnii to bolo 14,3 % a v Oulu 16,1 %[15].

36. Väčšina odvetví IKT v Severnej Ostrobotnii sa nachádza v regióne Oulu. Náročné podnikateľské prostredie a úsilie spoločností o zefektívnenie svojich činností v posledných rokoch viedli k drastickému prepúšťaniu.

37. Počet zamestnancov v tomto regióne v porovnaní s údajmi z konca minulého desaťročia výrazne poklesol. V dôsledku škrtov a úspor nemôže verejný sektor zamestnávať toľko ľudí ako kedysi. Dlhotrvajúca hospodárska recesia a štrukturálne zmeny v uvedenej oblasti viedli k dlhším obdobiam nezamestnanosti.

38. Prepúšťanie v spoločnosti Nokia Oy ešte viac prehĺbilo problém nezamestnanosti v odvetví IKT v regióne Oulu, kde bola situácia zlá už predtým. Oulu je odľahlý región a v blízkosti nie sú žiadne iné mestá s alternatívnymi pracovnými pozíciami.

39. Situácia v tomto regióne je obzvlášť náročná pre projektových manažérov a montážnych pracovníkov v odvetví IKT. Tí už boli nezamestnaní počas dlhého obdobia, takže ich odborné poznatky už zastarali.

40. V regiónu Oulu existujú pracovné príležitosti v nových odvetviach s potenciálom rastu. Mnoho prepustených zamestnancov má dostatočné zručnosti v oblasti navrhovania a vývoja výrobkov, ktoré možno využiť v odvetví IKT alebo v odvetví vývoja aplikácií IKT.

---

12 http://pirkanmaantalous.fi/innovaatiotilannekuva/situational-picture-of-innovation-2016-new-scale-new-competences.

13 http://www.temtyollisyyskatsaus.fi/graph/tkat/tkat.aspx?lang=en&ely=04#.

14 http://www.temtyollisyyskatsaus.fi/graph/tkat/tkat.aspx?lang=en&ely=04#.

15 http://www.elykeskus.fi/documents/10191/14617851/Tkat_en_huhtikuu_2016.pdf/7338d392-14e3-4fe5-846f-5d0bfd136734.

Dotknutí prijímatelia a navrhované opatrenia

Dotknutí prijímatelia

41. Počet prepustených pracovníkov, ktorých účasť na opatreniach sa očakáva, sa odhaduje na 821. Rozdelenie týchto pracovníkov podľa pohlavia, štátnej príslušnosti a vekových skupín:

Kategória		Počet dotknutých prijímateľov	
Pohlavie:	muži:	608	(74,0 %)
	ženy:	213	(26,0 %)
Štátna príslušnosť:	občania EÚ:	800	(97,4 %)
	osoby, ktoré nie sú občanmi EÚ:	21	(2,6 %)
Veková skupina:	15 – 24 rokov:	6	(0,7 %)
	25 – 29 rokov:	12	(1,5 %)
	30 – 54 rokov:	632	(77,0 %)
	55 – 64 rokov:	167	(20,3 %)
	viac ako 64 rokov:	4	(0,5 %)

(*): Aby nebolo potrebné uvádzať priveľa desatinných miest, číselné údaje sú zaokrúhlené.

Oprávnenosť navrhovaných opatrení

42. Personalizované služby, ktoré sa poskytnú prepusteným pracovníkom, pozostávajú z týchto opatrení:

– Odborné poradenstvo a ostatné prípravné opatrenia

Odborná príprava v oblasti hľadania zamestnania má účastníkom poskytnúť viac informácií o trhu práce, pomôcť im zmapovať ich vlastné možnosti a zlepšiť a aktualizovať ich zručnosti potrebné pri hľadaní zamestnania. Odborné vedenie pri hľadaní zamestnania: cieľom tohto opatrenia je podporovať a usmerňovať uchádzačov o zamestnanie pri hľadaní zamestnania a pri odbornej príprave na pracovisku. Jeho prostredníctvom získa uchádzač usmernenie pri hľadaní práce.

– Kariérne odborné vedenie: toto opatrenie je zamerané na uchádzačov o zamestnanie, ktorí potrebujú funkčnú, intenzívnu a dlhodobú podporu pri kariérnom plánovaní. Bude založené hlavne na skupinových aktivitách.

– Odborné posudky: toto opatrenie slúži na posúdenie situácie uchádzačov o zamestnanie a potrebných služieb. Organizovať sa bude aj takzvaná „profilová hra“, ktorá uchádzačom pomôže identifikovať ich vlastné oblasti kompetencií.

– Služby v oblasti zamestnanosti a podnikania

Uchádzačom o zamestnanie budú pri plánovaní ich opätovného zamestnania poskytnuté informačné, poradenské a odborné služby. Na odovzdávanie

informácií pre uchádzačov o pracovných príležitostiach v zahraničí sa využije aj služba siete EURES. Odborná príprava sa zaistí prostredníctvom odborného vzdelávania a školení na podporu podnikania. Ponúkané kurzy ponúkané sú väčšinou klasifikované ako špecializované kurzy vrátane diplomov.

– Granty na rozbehnutie podnikateľskej činnosti sú určené na podporu vytvorenia podnikateľskej činnosti a samostatnej zárobkovej činnosti jednotlivcov. Účelom grantu na rozbehnutie podnikateľskej činnosti je zabezpečiť pre začínajúceho podnikateľa príjem počas obdobia, ktoré je odhadované ako potrebné na založenie a rozbehnutie podnikania na plný úväzok.

– Dotácie na mzdy budú určené prepusteným pracovníkom na podporu ich zamestnania na novom pracovnom mieste alebo v učňovskej príprave tým, že znížia mzdové náklady nového zamestnávateľa počas obmedzeného časového obdobia. Dotácie na mzdy predstavujú 30 – 50 % mzdových nákladov na pracovníka na dobu určitú (6 – 24 mesiacov).

– Príspevky na náklady na cestu, nocľah a sťahovanie

  Uchádzačovi o zamestnanie sa môže poskytnúť príspevok na výdavky na cestovanie a ubytovanie, ktoré mu vznikli pri hľadaní zamestnania, alebo na výdavky na cestovanie a ubytovanie na účasť na vzdelávacích opatreniach a náhrada výdavkov na sťahovanie.

43. Opísané navrhované opatrenia predstavujú aktívne opatrenia trhu práce v rámci oprávnených opatrení stanovených v článku 7 nariadenia o EGF. Týmito opatreniami sa nenahrádzajú pasívne opatrenia sociálnej ochrany.

44. Fínske orgány poskytli požadované informácie o opatreniach, ktoré sú pre príslušný podnik povinné podľa vnútroštátneho práva alebo kolektívnych zmlúv. Potvrdili, že finančným príspevkom z EGF sa nenahrádza žiadne z týchto opatrení.

Odhadovaný rozpočet

45. Odhadované celkové náklady sú 4 403 000 EUR, z čoho 4 154 000 EUR tvoria výdavky na personalizované služby a 249 000 EUR tvoria výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovaním a propagáciou, kontrolou a podávaním správ.

46. Celková výška finančného príspevku požadovaného z EGF je 2 641 800 EUR (60 % celkových nákladov).

Opatrenia	Odhadovaný počet účastníkov	Odhadované náklady na účastníka *(v EUR)**	Odhadované celkové náklady *(v EUR)*
Personalizované služby (opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. a) a c) nariadenia o EGF)			
Odborné vedenie (koučing) a ostatné prípravné opatrenia *(Valmennukset ja muut valmentavat toimenpiteet)*	200	1 200	240 000

Služby zamestnanosti a podnikateľské služby *(Työllisyys- ja yrityspalvelut)*	733	621	455 000
Odborná príprava *(Koulutus)*	420	6 500	2 730 000
Grant na rozbehnutie podnikateľskej činnosti *(Starttiraha)*	15	9 000	135 000
Odborné posúdenia *(Asiantuntija-arvioinnit)*	30	1 333	40 000
Medzisúčet (a): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb:	–		3 600 000 (86,66 %)
Príspevky a stimuly (opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia o EGF)			
Dotácie na mzdy *(Palkkatuki)*	60	9 000	540 000
Príspevky na náklady na cestu, nocľah a sťahovanie *(Liikkuvuusavustus)*	100	140	14 000
Medzisúčet (b): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb:	–		554 000 (13,34 %)
Opatrenia podľa článku 7 ods. 4 nariadenia o EGF			
1. Prípravné činnosti	–		9 000
2. Riadenie	–		161 000
3. Informovanie a propagácia	–		59 000
4. Kontrola a podávanie správ	–		20 000
Medzisúčet (c): Percentuálny podiel celkových nákladov:	–		249 000 (5,66 %)
Celkové náklady (a + b + c):	–		4 403 000
Príspevok z EGF (60 % celkových nákladov)	–		2 641 800

(*) Aby nebolo potrebné uvádzať údaje na desatinné miesta, odhadované náklady na pracovníka sa zaokrúhlili. Zaokrúhľovanie však nemá žiadny vplyv na celkové náklady na každé opatrenie.

47. Náklady na opatrenia uvedené v predchádzajúcej tabuľke ako opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia o EGF neprekračujú 35 % celkových nákladov na koordinovaný balík personalizovaných služieb. Fínske orgány potvrdili, že tieto opatrenia sú podmienené aktívnou účasťou dotknutých prijímateľov na činnostiach súvisiacich s hľadaním práce alebo s odbornou prípravou.

48. Fínske orgány potvrdili, že investičné náklady na samostatnú zárobkovú činnosť, založenie podniku a prevzatie zamestnancov nepresiahnu 15 000 EUR na prijímateľa.

Obdobie oprávnenosti výdavkov

49. Fínsko začalo poskytovať personalizované služby dotknutým prijímateľom 2. júna 2016. Výdavky na opatrenia sú teda oprávnené na získanie finančného príspevku z EGF od 2. júna 2016 do 22. novembra 2018.

50. Fínsku začali vznikať administratívne výdavky spojené s využívaním EGF 2. júna 2016. Výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovaním a propagáciou, kontrolou a podávaním správ sú preto oprávnené na finančný príspevok z EGF od 2. júna 2016 do 22. mája 2019.

Komplementarita s opatreniami financovanými z vnútroštátnych prostriedkov alebo prostriedkov Únie

51. Zdrojom predbežného vnútroštátneho financovania alebo spolufinancovania je rozpočtový riadok na verejné služby zamestnanosti administratívnej pobočky ministerstva hospodárstva a zamestnanosti (MEE). Niektoré služby budú financované aj z prevádzkových výdavkov stredísk pre hospodársky rozvoj, dopravu a životné prostredie (centrá ELY) a úradov pre zamestnanosť a hospodársky rozvoj (úrady TE). Úlohy v rámci technickej podpory budú financované z prevádzkových výdavkov ministerstva práce a hospodárstva a centier ELY.

52. Fínsko potvrdilo, že uvedené opatrenia, na ktoré boli udelené finančné prostriedky z EGF, nebudú financované z iných finančných nástrojov Únie.

Postupy konzultácií s dotknutými prijímateľmi alebo ich zástupcami, alebo sociálnymi partnermi, ako aj miestnymi a regionálnymi orgánmi

53. Fínsko uviedlo, že koordinovaný balík personalizovaných služieb bol vypracovaný po konzultácii so zúčastnenými stranami. Ministerstvo pre zamestnanosť a hospodárstvo zvolalo skupinu, ktorá sa zaoberá prepúšťaním v spoločnosti Nokia a podieľa sa na príprave žiadosti o príspevok z fondu EGF.

54. Táto pracovná skupina zahŕňa zástupcov stredísk pre hospodársky rozvoj, dopravu a životné prostredie a úradov pre zamestnanosť a hospodársky rozvoj v regiónoch Uusimaa, Pirkanmaa a Pohjois-Pohjanmaa. Ďalšími zástupcami sú spoločnosť Nokia Oy, združenie fínskych technologických odvetví „Technology Industries of Finland“, odborová organizácia „Trade Union Pro“ a únia fínskych inžinierov „Union of Professional Engineers in Finland“.

Systémy riadenia a kontroly

55. Žiadosť obsahuje opis systému riadenia a kontroly, ktorý špecifikuje povinnosti zapojených subjektov. Fínsko informovalo Komisiu, že finančný príspevok bude spravovať ministerstvo pre zamestnanosť a hospodárstvo, ktoré funguje ako riadiaci a certifikačný orgán pre EGF a ako sprostredkovateľský orgán, ktorý rozdeľuje

prostriedky z EGF. Riadiacou funkciou bol v prípade fondu EGF poverený Odbor pre zamestnanosť a podnikanie.

56. Za funkcie v oblasti certifikácie zodpovedá Oddelenie pre ľudské zdroje a administratívu. Platby prijímateľom sa realizujú prostredníctvom regionálnych stredísk pre hospodársky rozvoj, dopravu a životné prostredie a úradov pre zamestnanosť a hospodársky rozvoj.

57. Pokiaľ ide o audit, zodpovedným orgánom je nezávislé Oddelenie pre vnútorný audit, ktorá podlieha stálemu tajomníkovi ministerstva pre zamestnanosť a hospodárstvo.

Záväzky poskytnuté zo strany dotknutého členského štátu

58. Fínsko poskytlo všetky potrebné uistenia o tom, že:

- v prístupe k navrhovaným opatreniam a ich vykonávaniu sa budú dodržiavať zásady rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie,
- boli splnené požiadavky stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch a v právnych predpisoch EÚ, ktoré sa týkajú hromadného prepúšťania,
- prepúšťajúce podniky, ktoré po prepúšťaní pokračujú v činnosti, splnili svoje právne záväzky, ktorými sa upravuje prepúšťanie, a prijali primerané opatrenia na zabezpečenie svojich pracovníkov,
- navrhované opatrenia nebudú predmetom finančnej podpory z iných fondov alebo finančných nástrojov Únie a zabráni sa dvojitému financovaniu,
- navrhovanými opatreniami sa budú dopĺňať opatrenia financované zo štrukturálnych fondov,
- finančný príspevok z EGF bude v súlade s procesnými a hmotnoprávnymi pravidlami Únie o štátnej pomoci.

VPLYV NA ROZPOČET

Návrh rozpočtu

59. Ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020[16], EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011).

60. Po preskúmaní žiadosti vzhľadom na podmienky stanovené v článku 13 ods. 1 nariadenia o EGF a s ohľadom na počet dotknutých prijímateľov, navrhované opatrenia a odhadované náklady Komisia s cieľom poskytnúť finančný príspevok v súvislosti so žiadosťou navrhuje mobilizovať z EGF sumu vo výške 2 641 800 EUR, čo predstavuje 60 % celkových nákladov na navrhované opatrenia.

61. Ako sa stanovuje v bode 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení[17], navrhované rozhodnutie o mobilizácii EGF prijmú spoločne Európsky parlament a Rada.

---

16 Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

17 Ú. v. EÚ L 373, 20.12.2013, s. 1.

Súvisiace akty

62. Súčasne s predložením tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii prostriedkov EGF Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade návrh na presun sumy vo výške 2 641 800 EUR do príslušného rozpočtového riadku.

63. Zároveň s prijatím tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia prijme prostredníctvom vykonávacieho aktu rozhodnutie o finančnom príspevku, ktoré nadobudne účinnosť v deň, keď Európsky parlament a Rada prijmú navrhované rozhodnutie o mobilizácii EGF.

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na základe žiadosti z Fínska – EGF/2016/008 FI/Nokia Network Systems

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006[18], a najmä na jeho článok 15 ods. 4,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení[19], a najmä na jej bod 13,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (ďalej len „EGF“) bol zriadený s cieľom poskytovať podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť z dôvodu vážnych zmien v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie, z dôvodu pokračovania celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy či z dôvodu novej celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy, a pomôcť im pri opätovnom začleňovaní na trh práce.

(2) Ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013[20], EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011).

(3) Fínsko 22. novembra 2016 predložilo žiadosť o mobilizáciu prostriedkov z EGF v súvislosti s prepúšťaním v odvetví ekonomickej činnosti zaradenom do divízie 26 (Výroba počítačov, elektronických a optických výrobkov) štatistickej klasifikácie ekonomických činností v Európskom spoločenstve („NACE“) Rev. 2 vo Fínsku. Žiadosť bola doplnená o dodatočné informácie poskytnuté v súlade s článkom 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.

(4) Preto by sa v súvislosti so žiadosťou predloženou Fínskom mal mobilizovať EGF s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 2 641 800 EUR.

(5) S cieľom skrátiť čas potrebný na mobilizáciu EGF na minimum by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa jeho prijatia,

---

18 Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

19 Ú. v. EÚ L 373, 20.12.2013, s. 1.

20 Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2017 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 2 641 800 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od [*the date of its adoption*][*].

V Bruseli

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*

[*] Date to be inserted by the Parliament before the publication in OJ.